

SAMENVATTINGEN - RÉSUMÉS - SUMMARIES

Van vergeten naar gegeerd

LIEVEN SAERENS

Dossin en de Joodse herinnering

In 1942 werd de Mechelse Dossin-kazerne de centrale verzamelplaats voor Joden en zigeuners in België en Noord-Frankrijk. Van daaruit gebeurden de deportaties. De naoorlogse genese van Dossin tot *lieu de mémoire* is er een van toenemende bewustwording, zowel van Joodse als van politieke, wetenschappelijke en publieke zijde. Het artikel tracht die evolutie en wederzijdse dynamiek in beeld te brengen.

Vooreerst is er de vraag of Dossin onmiddellijk in de Joodse herinnering werd opgenomen. Ten tweede is er de ontwikkeling in het academisch onderzoek en de invloed van de media. Ten derde is er de interesse van de overheid voor de Jodenvervolgung en Dossin in het bijzonder. In hoeverre lopen de 'agenda's' van politici, academici en van Joodse herinneringsgemeenschappen parallel? Een belangrijke kwestie is tot slot in hoeverre die evolutie typisch Belgisch is of een gevolg van internationale ontwikkelingen.

In tegenstelling tot andere West-Europese landen focuste men in brede lagen van de Vlaamse bevolking op het 'leed' dat de collaborateurs was aangedaan. In die context was er voor de Jodenvervolgung geen plaats. In Franstalig België daarentegen werd het verzet het belangrijkste focus van de oorlogsherdenking. Vanuit Joodse hoek sloot men zich aanvankelijk bij deze herinneringsvorm aan. Aandacht voor de Joodse slachtoffers kwam er pas met de jaarlijkse herdenkingen in de Dossin-kazerne vanaf 1957. Ruim een kwarteeuw

was er echter vanuit de academische wereld weinig interesse voor de Jodenvervolgung. In vergelijking met andere landen, lag België qua wetenschappelijk onderzoek tientallen jaren achterop.

Belangrijk voor de opwaardering van de herinnering aan de Jodenvervolgung was de opkomst van extreem-rechts in de jaren 1980. Die zette talrijke Joden er eindelijk toe aan openlijk te getuigen over hun trauma's. Wanneer het Mechelse stadsbestuur overwoog om Dossin af te breken, schoot de Joodse gemeenschap in actie, wat uiteindelijk zou leiden tot de oprichting van het Joods Museum van Deportatie en Verzet in een vleugel van de kazerne. Na een decennialange afwezigheid begon vanaf de jaren 1990 ook de overheid aandacht te tonen, ingegeven door de strijd tegen extreem-rechts. In die zin liepen de agenda's van de politici en van de Joodse gemeenschap gelijk. Projecten zoals het "Vlaams Holocaustmuseum" boden de kans om Vlaanderen te profileren als een gemeenschap van openheid en democratie. Centraal kwam daarin het 'mensenrechtendiscours' te staan, stokpaardje van de VLD, overwinnaar van de verkiezingen van 1999. Een andere factor was de toenemende internationale interesse voor de 'Holocaust', alhoewel die ook niet mag worden overroepen.

Dat alles zou leiden tot de bouw van een 'Holocaustmuseum' tegenover de Dossin-kazerne en gefinancierd door de Vlaamse regering. De verwezenlijking van dat museum, dat uiteindelijk officieel Memoriaal, Museum en Documentatiecentrum over Holocaust en Mensenrechten zou heten – en recent kortweg Kazerne Dossin –, was een weg met diepe valkuilen. Politiek en eigenbelang

leken de doorslag te geven, historici kwamen er nauwelijks aan te pas. Nochtans heeft het wetenschappelijke onderzoek over de Jodenvervolging in België het laatste decennium wel degelijk een 'politieke impact' gehad. Verwijzen we maar naar het onderzoek over de spoliatie van Joodse goederen, dat over de verantwoordelijkheid van Belgische autoriteiten en ons eigen onderzoek over de Antwerpse casus.

Naarmate de jaren verstreken, wilde men steeds meer 'weten', 'getuigen', 'niet vergeten' en 'waarschuwen'. Vooral vanaf de jaren 1990 werden de Joden erkend als slachtoffers van een specifieke vervolging en werd Dossin ingezet als politiek statement tegen extreemrechts, discriminatie, xenofobie, antisemitisme en racisme. Uiteindelijk werd de ooit vergeten Dossin-kazerne het symbool van een nieuwe oorlogsherinnering.

De l'oubli à l'hommage

LIEVEN SAERENS

Dossin et la mémoire juive

En 1942, la caserne Dossin à Malines devient le lieu central de rassemblement des Juifs et des Tsiganes de Belgique et du Nord de la France. De là, ils sont déportés. Après la guerre, la genèse de Dossin en tant que lieu de mémoire est celle d'une prise de conscience croissante tant de la part des Juifs que des milieux politiques et scientifiques et du public. L'article se propose de rendre compte tant de cette évolution que de cette dynamique réciproque.

La première question abordée est celle de savoir si Dossin a été immédiatement intégrée dans la mémoire juive. Ensuite, nous évoquons

l'évolution de la recherche académique et l'influence des médias. Troisième aspect : l'intérêt des pouvoirs publics pour la persécution des Juifs et pour Dossin en particulier. Dans quelle mesure, les 'agendas' de la classe politique, des académiques et des communautés de mémoire juive sont-ils parallèles ? Une question importante est de voir dans quelle mesure cette évolution est typiquement belge ou si elle est une conséquence d'évolutions internationales.

Contrairement à d'autres pays d'Europe occidentale, de larges pans de la population flamande ont mis l'accent sur les 'souffrances' subies par les collaborateurs flamands. Dans ce contexte, il n'y avait pas de place pour la persécution des Juifs. En Belgique francophone par contre, la résistance constitue l'axe essentiel de la mémoire de guerre. Les Juifs se sont initialement ralliés à cette perspective mémorielle. L'attention pour les victimes juives ne s'est développée qu'à partir de 1957 avec les commémorations annuelles à la caserne Dossin. Durant plus d'un quart de siècle, il n'y a guère eu d'intérêt pour la persécution des juifs dans les milieux académiques. En comparaison avec d'autres pays, la recherche scientifique accusait un retard de plusieurs dizaines d'années.

La montée de l'extrême droite dans les années 1980 constitue un élément important dans la réévaluation de la mémoire de la persécution des Juifs. Cela a poussé de nombreux Juifs à témoigner enfin publiquement de leur expérience traumatique. Lorsque la ville de Malines a envisagé de détruire la caserne Dossin, la communauté juive s'est mobilisée, ce qui a finalement débouché sur la création du Musée juif de la Déportation et de la Résistance dans une aile de la caserne. Après

des décennies d'absence, les pouvoirs publics ont commencé à faire montre d'intérêt à partir des années 1990, inspiré par la lutte contre l'extrême droite. En ce sens, l'agenda de la classe politique et de la communauté juive ont évolué parallèlement. Des projets comme "le musée flamand de l'Holocauste" ont offert à la Flandre la possibilité de se profiler comme une communauté ouverte et démocratique. Le discours de défense des droits de l'homme, cheval de bataille du *VLD*, vainqueur des élections de 1999 y occupait une place centrale. Un autre aspect à prendre en considération est l'intérêt international croissant pour 'l'Holocauste' même si cette dimension ne doit pas être surestimée.

Tout ceci conduira à la construction d'un musée de l'Holocauste financé par le gouvernement flamand et situé en face de la caserne Dossin. La réalisation de ce musée qui portera finalement le nom de Mémorial, Musée et Centre de Documentation sur l'Holocauste et les Droits de l'Homme est le fruit d'un chemin parsemé de pièges et d'embûches. La politique et les intérêts spécifiques ont semblé prévaloir, les historiens n'ayant guère été entendus. Pourtant la recherche scientifique sur la persécution des Juifs a néanmoins eu un impact politique au cours de la dernière décennie. On peut rappeler les recherches sur les biens juifs spoliés, sur la responsabilité des autorités belges et les recherches sur le cas anversoïis.

Plus les années avancent, plus on a voulu 'savoir', 'témoigner', 'ne pas oublier' et 'prévenir'. C'est surtout à partir des années 1990 que les Juifs ont été reconnus comme victimes d'une persécution spécifique et que Dossin a été investi comme affirmation

politique dans la lutte contre l'extrême droite, la discrimination, la xénophobie, l'antisémitisme et le racisme. Au final, la caserne Dossin jadis oubliée est devenue le symbole d'une nouvelle mémoire de guerre.

From indifference to popularity

LIEVEN SAERENS

Dossin and Jewish memory

In 1942, the Dossin Barracks became the central transit place for Jews and gypsies in Belgium and northern France: all deportations started from there. The post-war genesis of Dossin towards being a *lieu de mémoire*, is a story of growing awareness on all sides from Jewish, political, academic, and public groups.

The first question posed by the author is whether Dossin was immediately integrated into Jewish memory. Secondly the article focuses on the rise of academic research and the influence of the media. A third area is the government's interest in the issue of the persecution of the Jewish people and in Dossin in particular. How far do the agendas of the political, academic, and Jewish communities of memory run in parallel? A last important issue is the question of to what extent the entire evolution had a distinctive Belgian character or was first and foremost a result of international developments.

In contrast with other western European countries, broad parts of the Flemish population focused on the suffering of collaborators after the war. The persecution of the Jews as an issue struggled to find a space in that context. In the Francophone parts of Belgium, however, the Resistance became the most

important focus of war memory. Jewish groups initially sought to connect with this memory. Specific attention to Jewish victims only emerged with the annual remembrance ceremony at the Dossin Barracks from 1957 onwards. For over a quarter of a century, there was hardly any academic interest in the persecution of the Jews. In this regard Belgium was decades behind other countries. An important factor in the re-evaluation of the memory of Jewish persecution was the rise of the extreme right during the 1980s. Numerous Jewish survivors began to testify openly about their traumas. When the city council of Mechelen considered tearing down Dossin, the Jewish community reacted strongly and this led to the creation of the Jewish Museum of Deportation and Resistance in a wing of the Dossin building. After having ignored the issue for decades, the government began to show some interest during the 1990s, also as a result of the struggle against the extreme right. In that sense, the Jewish community and the political classes had found common ground. In taking forward a project such as the “Flemish Holocaust Museum”, the Flemish region saw an opportunity to present itself as tolerant and democratic. A rhetoric focused on human rights, and strongly supported by the Flemish Liberal party, became a central theme. Another factor was the growing international interest in the Holocaust, although this should not be overstated.

All these factors together led to the construction of a new Holocaust museum in front of the Dossin Barracks, financed by the Flemish government. The establishment of the museum (Memorial, Museum and Documentation Centre on Holocaust and Human Rights) proved to be a difficult process. Political interests seemed to gain the

upper hand, while historians were excluded. Nevertheless, historical research on the topic did have a profound impact in Belgium during the last decade (for example in the research on the spoliation of Jewish property, the responsibility of the Belgian authorities, and research through a thorough case study of Antwerp).

With the passage of time people wanted to know more, to remember, to testify, and to warn. Especially from the 1990s onwards, Jews were recognised as victims of a specific persecution and Dossin was used as a political statement against the extreme right, discrimination, xenophobia, anti-semitism, and racism. The once-forgotten Dossin Barracks became the symbol for a new kind of war remembrance.